

# Amerami Info N°3 - décembre 2008

Pour vous présenter tout d'abord, d'une façon succincte, nos principes de fonctionnement en matière de restauration de bateaux, et ensuite, l'une de nos dernières unités restaurées : *CALYPSO*.

## LA RESTAURATION



Depuis l'origine notre association a collectionné toutes sortes de bateaux et d'éléments divers s'y rapportant. Cette démarche était non seulement de rassembler pour conserver ou sauvegarder, mais surtout de faire revivre. L'expérience prouve qu'un bateau mis à terre connaît une dégradation inéluctable de son état.

Ainsi nous avons toujours entretenu, et restauré nos bateaux, dans la mesure de nos moyens. Mais le but de ce travail, et nous vous en parlerons prochainement, est de les faire naviguer à nouveau. Notre idée est d'être « un conservatoire vivant du patrimoine maritime, basé sur la navigation d'unités pouvant prendre la mer et apportant ainsi des bruits de vent et d'embruns, des odeurs de sel, d'iode, de bois, d'huile et de goudron, en parfait complément de l'action des musées ». Nous procédons de différentes façons.

Certaines unités sont confiées à des chantiers qui effectuent le travail nécessaire comme ils le feraient pour tout autre client.

D'autres bateaux sont confiés à des membres de notre association. Ils travaillent sous notre contrôle et bien sûr nous leur fournissons tous les matériaux utiles: bois, quincaillerie, accastillage, etc... Eux nous donnent leur temps et leur compétence.



Mais, avec le temps et sans exclure aucunement les solutions précédentes, il nous est apparu que nous pourrions également agir d'une autre façon. C'est ainsi que, à Caen, sur le site du Pavillon Savane, lieu de notre principale implantation, nous avons embauché en 2006 pour une période limitée, un charpentier de marine dont la fonction essentielle était de conduire la restauration de certaines unités, tout en assurant l'entretien courant de notre collection... Dans un premier temps notre association a donc passé une convention avec le CEMEA de Basse Normandie.

Ce qui a permis à différentes personnes en situation de réinsertion de participer à notre travail de restauration du cotre pilote le *Dehel*.

Dernièrement un nouveau chantier de restauration CEMEA sur l'un de nos voiliers type « Bénodet » et ce en collaboration avec le Centre National de la Navigation Caen Normandie - CNNCN (association qui a la responsabilité du pavillon Savare et dont nous sommes un membre important). Le charpentier encadre un stage de formation destiné à des personnes inscrites à l'ANPE: restauration de plusieurs



bordés, changement complet du pont, vérification générale du bateau, etc... sont au programme. Le choix des bateaux à restaurer est fait d'un commun accord, ainsi que le contenu de la restauration concernée. Le mode de restauration est choisi en fonction du plan de charge et des programmes du CNNCN et de AMERAMI.

La restauration est effectuée sous la maîtrise d'oeuvre conjointe des deux parties.

On comprendra aisément que cette action conjointe des trois partenaires dépasse largement l'idée de la simple accumulation de bateaux à entreposer. Nous souhaitons travailler sur ces bateaux, à la fois pour les faire revivre mais aussi pour redonner un certain goût à la vie, et des repères, à ceux qui connaissent des difficultés. Mais comme vous le devinez ce travail doit conduire à la remise à l'eau de nos « navires ».

A suivre...



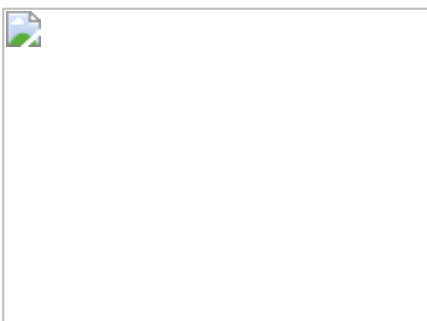
## CALYPSO

Le lac Léman a été à la fin du XIXe siècle et pendant la première moitié du XXe siècle la surface de compétition de voiliers conçus et dessinés par des architectes navals anglais, français, italiens, américains même, utilisant les formules de jauge en vigueur pour la plaisance océanique. «Calypso», trois tonneaux de la jauge Godinet 1892 modifiée, a été dessiné par Joseph Guédon, architecte qui créa un grand nombre de yachts à voiles du Léman. Il a été construit en 1911 aux chantiers Bonnin de Lormont, Gironde, pour Maurice Pictet de Rochemont, personnalité marquante du yachting du lac, désireux de vaincre «Briséis» construit sur les plans de l'architecte Costaguta par les chantiers Voltri en Italie. Il a appartenu ensuite pendant 40 ans à la famille Vincent de Lyon avant d'être acquis par notre association. La jauge Godinet, estimait Joseph Guédon, permettait de construire des yachts «d'harmonieuses proportions » comme longueur, bau, tirant d'eau , voilure». comme des symboles de vitesse et Ces yachts, aujourd' hui presque tous disparus à l'exception de *Calypso*, *Briséis* et *Phoebus*.



Ils demeurent dans les mémoires des symboles d'élégance. Il s'agit des derniers exemples de bateaux de régates de la jauge 3Tx(jauge Godinet modifiée). De 1911 à 1916, *Calypso* fut cinq fois champion du Léman, et gagna plus de cinquante régates. Ces voiliers d'une élégance du début du siècle dernier sont capables encore d'excellentes performances.

Le nôtre navigue avec son gréement d'origine, non modifié. Il est classé Monument historique. Un groupe de membres d'AMERAMI, résidant sur les rives françaises du Léman le fait naviguer régulièrement. *Calypso* est basé à Nernier grâce à l'accueil gratuit de la municipalité de ce charmant village médiéval lémanique. Il a participé aux Voiles de Saint Tropez en 2005. Le voilier a été



restauré en 1999 au Havre par le Conservatoire Maritime. Cette année *Calypso* retrouva le Léman où son équipage prend plaisir à participer aux diverses régates et rassemblements . On peut admirer *Calypso* en compagnie de *Phoebus*, en particulier dans le Petit Lac, lors de belles sorties communes lorsque cela est possible: un régal pour les yeux et une réalité d'un autre temps garantie!

Nom : *Calypso* Architecte : Joseph Guédon Année de construction : 1911 Chantier : Bonnin (Gironde, Fr) Déplacement : 3tx. Longueur HT : 11m10 Largeur : 2m40 Tirant d'eau : 1m75 Port d'attache : Nernier coque: en acajou, cintrée (sans quille rapportée), – lest de 1,8 tonne de plomb. mât: 13m. bôme: 10,60m. – flèche: 9,60m. - voilure (confectionnée en 1913 en coton d' Egypte par Ratsey): grand voile: 70m<sup>2</sup>; foc:13m<sup>2</sup>; – trinquette: 17m<sup>2</sup>.

---

## LES OBJETS DU PATRIMOINE MARITIME



**Les cannes** font partie de ces nombreux objets qu'ont souvent choisis les marins pour occuper leurs mains lors des périodes de calme à la mer. Sur les baleiniers, la matière première permettra de tailler les longs fûts des cannes dans les os de l'animal géant. Certains de ces fûts sont torsadés façon dent de narval. Les pommeaux seront sculptés dans l'ivoire marin et dents de cachalot ou défenses de morse feront souvent l'affaire. Ils prennent toutes sortes de formes: sera souvent à l'honneur le noeud de toulaine, celui qu'on utilise pour lancer le cordage relié à l'aussière pour l'amarrage. Certaines de ces cannes, décorées d'écaille de tortue et de fanons, sont de véritables petits chefs-d'oeuvre et laissent pantois devant tant d'inventivité, de talent et de virtuosité.

**Galerie DELALANDE DOMINIQUE ET ERIC DELALANDE**  
**LE LOUVRE DES ANTIQUAIRES**  
2 place du Palais Royal-75001  
Paris 30 allée Boule & 9 allée Saunier  
tel/fax: 01 42 60 19 35 email: [domdelalande@hotmail.com](mailto:domdelalande@hotmail.com) , site:  
[www.antiquites-delalande.fr](http://www.antiquites-delalande.fr)

---

pour plus d' information n' hésitez pas à consulter notre site, à nous écrire ou à nous téléphoner E-mail: [secretariat@amerami.org](mailto:secretariat@amerami.org) – Site: <http://amerami.org> -Tel/Fax: 01.47.55.19.27

En mer et à terre, au bénéfice de tous PALAIS DE CHAILLOT, 75116 PARIS c.c.p.Paris 1101C  
MUSEE MER ATLANTIQUE